



| | | |
|--|---|--|
| <p>Doc. 573.203.050 Date/Datum/Fecha : 30/10/08 Annule/Cancela/ Ersetzt/Anula : 29/01/08</p> | <p>Modif. /Änderung : OPTION - ON REQUEST - OPTION - OPCIÓN</p> | <p>Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto</p> |
|--|---|--|

REGULATEUR BASSE PRESSION A COMMANDE MANUELLE
LOW PRESSURE FLUID REGULATOR (SPRING OPERATED)
NIEDERDRUCK-MATERIALDRUCKREGLER MIT HANDSTEUERUNG
REGULADOR BAJA PRESIÓN CON MANDO MANUAL
Mod. : BP 40 - 0,5 / 4 GP

| | |
|---|--|
| <p>Régulateur nu (en inox) Bare regulator (stainless steel) Nackter Materialdruckregler (aus Edelstahl) Regulador solo (de inox) # 155.610.250</p> | |
| <p>Régulateur équipé avec manomètre Regulator assembly with gauge Materialdruckregler mit Manometer Regulador equipado con manómetro # 155.610.259</p> | |

| Ind. | # | Désignation | Description | Bezeichnung | Denominación | Qté |
|------|-------------|---------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------|-----|
| 1 | 055.610.001 | Corps | Body | Körper | Cuerpo | 1 |
| 2 | 055.610.002 | Raccord clapet | Valve fitting | Ventilverschraubung | Racor válvula | 1 |
| 3 | 055.610.004 | Siège | Seat | Sitz | Asiento | 1 |
| 4 | 055.610.005 | Joint plat | Flat seal | Flachdichtung | Junta plana | 1 |
| 6 | 050.040.314 | Joint PTFE | PTFE seal | PTFE-Dichtung | Junta PTFE | 2 |
| 7 | 055.610.201 | Membrane | Diaphragm | Membran | Membrana | 1 |
| 8 | 953.010.019 | Ecrou HM 8 | Nut, model HM 8 | Mutter, HM 8 | Tuerca, tipo HM 8 | 1 |
| 9 | 933.151.332 | Vis CHc M 6 x 25 | Screw, model CHc M 6 x 25 | Schraube, M 6 x 25 | Tornillo, tipo CHc M 6 x 25 | 6 |
| 10 | 055.610.210 | Piston | Piston | Materialkolben | Pistón | 1 |
| 13 | 155.610.260 | Ensemble axe-aiguille | Needle assembly | Nadeleinheit | Conjunto eje-aguja | 1 |
| 14 | 055.610.017 | Volant de réglage (rouge) | Adjusting knob (red) | Stellglocke (rot) | Volante de ajuste (rojo) | 1 |
| 17 | 050.312.225 | Ressort conique | Conical spring | Konische Feder | Muelle cónico | 1 |
| 18 | 907.414.223 | Bille, Ø 9,52 | Ball, model Ø 9.52 / 0.37" | Kugel, Ø 9.52 | Bola, tipo Ø 9,52 | 1 |
| 19 | 050.319.501 | Ressort (4 bar) | Spring (4 bar / 58 psi) | Feder (4 bar) | Muelle (4 bar) | 1 |
| 20 | 016.200.004 | Coupelle supérieure | Upper spring support | Oberer Federteller | Cubeta superior | 1 |
| 21 | 016.200.100 | Chapeau | Hat | Regler, Oberteil | Tapa | 1 |
| 22 | 055.610.211 | Palier | Flanged guide | Lager | Palier | 1 |
| - | - | Adaptateur d'entrée : | Fluid inlet fitting : | Eingangsnippel | Adaptador de entrada : | 1 |
| - | 029.020.007 | ▪ M 18x125 inox | ▪ M 18x125, stainless steel | ▪ AG M 18x1,25 aus Edelstahl | ▪ M 18x125 inox | 1 |
| - | 029.020.008 | ▪ M 3/8 NPS inox | ▪ M 3/8 NPS, stainless steel | ▪ AG 3/8 NPS aus Edelstahl | ▪ M 3/8 NPS inox | 1 |
| - | 029.020.009 | ▪ M 3/8 BSP inox | ▪ M 3/8 BSP, stainless steel | ▪ AG 3/8 BSP aus Edelstahl | ▪ M 3/8 BSP inox | 1 |

| | | | | | | |
|-----|-------------|--|--|--|--|---|
| 19a | 050.319.510 | Ressort 2 bar (non monté) Pression sortie → 0,3 à 2 bar | Spring, 2 bar / 29 psi (not mounted) Outlet pressure → from 0.3 to 2 bar / from 4.3 to 29 psi | Feder : 2 Bar (nicht montiert) Ausgangsdruck → 0,3 bis zu 2 Bar | Muelle 2 bar (no montado) Presión salida → de 0,3 a 2 bar | 1 |
|-----|-------------|--|--|--|--|---|

| | | | | | | |
|---|--------------------|--|--|---|--|----------|
| | 155.610.110 | Ensemble de rechange : piston-palier (Ind. 7, 10, 22) | Spare kit : piston-flanged guide (Ind. 7, 10, 22) | Ersatzsatz : Kolben-Lager (Pos. 7, 10, 22) | Conjunto de recambio : pistón-palier (ind. 7, 10, 22) | 1 |
| * | 155.610.112 | Pochette de maintenance (ind. 3, 4, 6x2, 7, 13, 17, 18) | Servicing kit (ind. 3, 4, 6x2, 7, 13, 17, 18) | Reparaturatz (Pos. 3, 4, 6x2, 7, 13, 17, 18) | Bolsa de reparación (ind. 3, 4, 6x2, 7, 13, 17, 18) | 1 |

* Pièces de maintenance préconisées tenues en stock.

* Preceding the index number denotes a suggested spare part.

* Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.

* Piezas de mantenimiento preventivas a tener en stock.


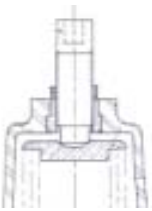
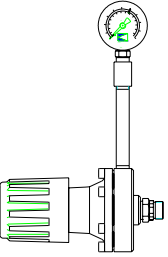
N C S : Non commercialisé seul.

N S S : Denotes parts are not serviceable separately.

N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.

N S S : no suministrado por separado.

OPTION - ON REQUEST - OPTION - OPCIÓN

| | # | Désignation | Description | Bezeichnung | Denominación |
|--|--|---|---|--|---|
|  | 016.200.010 933.011.198 953.010.019 963.040.019 | Support mural Vis H 8 x 16 (x 2) Ecrou HM 8 (x 2) Rondelle MN 8 (x 2) | Wall mounted support Screw, H 8 x 16 (x 2) Nut, HM 8 (x 2) Washer, MN 8 (x 2) | Wandhalterung Schraube, H 8x16 (x2) Mutter, HM 8 (x 2) Scheibe, MN 8 (x 2) | Soporte Tornillo, H 8x16 (x2) Tuerca, HM 8 (x 2) Arandela, MN 8 (x 2) |
|  | 155.271.790 | Manomètre à membrane équipé (0-250 bar) | Diaphragm pressure gauge (0-250 bar / 0-3625 psi) | Manometer mit Plattenfeder (0-250 bar) | Manómetro con membrana equipado (0-250 bar) |
|  | 910.011.404 050.081.701 050.470.301 | Kit manomètre ▪ Manomètre 0-4 bar ▪ Mamelon inox 1/4 - Lg.150 mm ▪ Manchon 1/4 inox | Gauge kit ▪ Gauge, model 0-4 bar / 0-58 psi ▪ Nipple, stainless steel, model 1/4 - Length 150 mm / 6" ▪ Coupling, model 1/4 stainless steel | Manometersatz ▪ Manometer (0-4 bar) ▪ Anschluss aus Edelstahl : 1/4 - Lg.150 mm ▪ Kupplungsmuffe 1/4 aus Edelstahl | Bolsa manómetro ▪ Manómetro 0-4 bar ▪ Pivote de centrado de inox, tipo 1/4 - 150 mm de largo ▪ Manguito 1/4 de inox |